Urretxuko udala

## UDALAREN OSOKO BILKURA

## 2020ko EKAINAREN 25ean EGINDAKO OHIKO BATZARRALDIA

**Elkartutakoak**

**Alkatea:**
Jon Luqui Albisua, jauna (E.A.J./P.N.V.)

**Zinegotziak:**
Igor Zubillaga Aguado, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Jon Albisua Garmendia, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Maialen Fidalgo Mendizabal, andrea (E.A.J/ P.N.V)
Victor M. Pérez Eguren, jauna (E.A.J./ P.N.V.)
Ion Pol Agirre Berriotxoa, jauna (E.A.J./ P.N.V.)
Iñaki Etxaniz Arregi, jauna (E H Bildu)
Nekane Oruesagasti Aramendi, andrea (E H Bildu)
Mikel Elgarresta Mintegi, jauna (E H Bildu.)
Natividad Nieves Medina, andrea (P.S.E.-E.E)
Jokin Garcia Benítez, jauna ((P.S.E.-E.E)

**Ez Bertaratuak:**
Itziar Agirre Berriotxoa, andrea (E.A.J/ P.N.V)
Igone Nestar Del Río, andrea (EH Bildu)

**Idazkaria**
María Jose Begiristain Zabalo Andrea

**Kontu-hartzailea**
Jon Iturrioz Nazabal Jauna

Urretxun bi mila eta hogeiko ekainaren hogeita bostean.

Arratsaldeko zazpirak direnean, aldez aurretik deitutako ohiko batzarraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko batzar areto

En Urretxu a veinticinco de junio de dos mil veinte.

Siendo las diecinueve horas se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión ordinaria para la que había sido convocada y a la

nagusian, goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiei eztabaidatzeari ekin diote

que asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Abierto el acto por la Presidencia y de su orden se pasó a tratar los asuntos relacionados en el Orden del Día

| | |
|---|---|
| 1.- Aurreko batzarraldiaren akta. | 1.- Acta de la sesión anterior. |
| 2.- Alkatetzaren ebazpenak: berri eman. | 2.- Decretos de Alcaldía: dar cuenta. |
| 3.- Eguneko Zentroko eta Etxez-etxeko zerbitzuaren kontratua: aldaketa | 3.- Contrato de los servicios del Centro de Día y Asistencia Domiciliaria: modificación. |
| 4.- Abeltzaintza eta nekazal jarduera mantentzeko diru laguntzak: oinarriak eta 2020rako deialdia. | 4.- Subvenciones mantenimiento actividad ganadera: aprobación bases reguladoras y convocatoria 2020. |
| 5.- Zerbitzu publikoak emateagatiko eta administrazio-jarduerak egiteagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskala aldatzea: 06 epigrafea: kirol instalazioak. Abonuak: hasierako onarpena. | 5.- Modificación Ordenanza fiscal reguladora de tasas por prestación de servicios públicos y realización de actividades administrativas Epigrafe 06 Instalaciones deportivas. Abonos instalaciones deportivas: aprobación inicial. |
| 6.- Zerbitzu publikoak emateagatiko eta administrazio-jarduerak egiteagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskala aldatzea. 6A epigrafea, zabor bilketa eta eliminazio zerbitzua. 6B epigrafea, edateko uraren hornidura. 6 C epigrafea, estolderia zerbitzua epigrafeak eteteko xedapen gehigarria: hasierako onarpena. | 6.- Modificación Ordenanza fiscal reguladora de tasas por prestación de servicios públicos y realización de actividades administrativas. Aprobación inicial de la disposición transitoria por la que se suspende la aplicación de los epígrafes 6A Servicio, recogida y eliminación de basuras. 6 B Suministro de agua potable. 6 C Servicio de alcantarillado público. |
| 7.- Udal jabari publikoaren erabilera pribatibo edo aprobetxamendu bereziagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskala aldatzea. Terraza eta instalazio osagarriak bide publikoan: mahaiak, aulkiak, estalpeak, eguzkitakoak edo antzekoak E epigrafea | 7.- Modificación Ordenanza fiscal reguladora de tasas por utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público local. Aprobación inicial de la disposición transitoria por la que se suspende la aplicación del epígrafe E Terrazas e instalaciones |

Urretxuko udala

| | |
|---|---|
| eteteko xedapen gehigarria: hasierako onarpena. | complementarias en la vía pública, mesas, sillas, veladores, sombrillas o instalaciones similares. |
| 8.- Eguneko Zentroaren eta Etxez-etxeko Laguntza Zerbitzuaren tasa aldatzea: hasierako onarpena. | 8.- Modificación tasas Centro de Día y Servicio de Ayuda a Domicilio: aprobación inicial. |
| 9.- 2020rako egutegi fiskalaren aldaketa: onarpena. | 9.-Modificación calendario fiscal 2020: aprobación. |
| 10.- Aurrekontuaren egonkortasuna, jasangarritasuna, eta gastuaren erregela betetzeari buruzko kontu-hartzailetzaren txostena:<br><br>- 2020-KALD-000002-00 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gehigarriak.<br>- 2020-KALD-000003-00 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gehigarriak. | 10.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto:<br>- expediente modificación créditos nº 2020-KALD-000002-00: créditos adicionales.<br>- expediente modificación créditos nº 2020-KALD-000003-00: créditos adicionales. |
| 11.-Ekainaren 28 LGTBI+ pertsonen sexu askatasunaren nazioarteko eguna: adierazpen intituzionala. | 11.- 28 junio Día internacional por la liberación de las personas LGTBI+: declaración institucional |
| 12.- Erregu eta galderak. | 12.- Ruegos y peguntas. |

**1.- Aurreko batzarraldiko aktaren onarpena.**

**2020ko maiatzaren 28an** egindako batzarraldiaren akta irakurri ondoren aho batez onartu da.

**1.- Aprobación del acta de la sesión anterior**.

Dada lectura al acta de la sesión celebrada el **28 de mayo de 2020**, es aprobada por unanimidad.

Urretxuko udala

## 2.- Alkatearen ebazpenak.

**2020ko maiatzean** emandako dekretuen berri eman da, hain zuzen ere ondorengo hauek:

ANTOLAKUNTZA

2020-05-07 Q.Y. I.T.M.G.Zn hobaria onartzea.

2020-05-08 Faktura zerrenda onartzea 135.403,85€.

2020-05-13 A.I.M.E. Ondare erantzukizuneko espedienteari hasiera ematea.

2020-05-14 F.J.A.P O.H.G.Zn hobaria onartzea.

2020-05-14 A.S.H.S. O.H.G.Zn hobaria onartzea.

2020-05-14 J.M.L.H. O.H.G.Zn hobaria onartzea.

2020-05-14 E.M.M.K. O.H.G.Zn hobaria onartzea.

2020-05-14 J.L.G.D. O.H.G.Zn hobaria onartzea.

2020-05-14 A.I.G.C. O.H.G.Zn hobaria onartzea.

## 2.- Decretos de Alcaldía.

Se da cuenta de la relación de Decretos dictados durante el mes de **mayo de 2020** que se relaciona a continuación:

ORGANIZACIÓN

07-05-2020 Q.Y. Aprobación bonificación I.V.T.M.

08-05-2020 Aprobación relación de facturas. 135.403,85€.

13-05-2020 A.I.M.E. Inicio de expediente de Responsabilidad Patrimonial.

14-05-2020 F.J.A.P. Aprobación bonificación I.B.I.

14-05-2020 A.S.H.S. Aprobación bonificación I.B.I.

14-05-2020 J.M.L.H. Aprobación bonificación I.B.I.

14-05-2020 E.M.M.K. Aprobación bonificación I.B.I.

14-05-2020 J.L.G.D. Aprobación bonificación I.B.I.

14-05-2020 A.I.G.C. Aprobación bonificación I.B.I.

Urretxuko udala

2020-05-14 L.S.O.H. O.H.G.Zn hobaria onartzea.

2020-05-14 F.J.Z.S. O.H.G.Zn hobaria onartzea.

2020-05-15 Faktura zerrenda onartzea 129.129,44€.

2020-05-22 Faktura zerrenda onartzea 129.331,47€.

2020-05-26 Foru kontratazioko Zentralaren bitartez argindarraren hornidurarako esparru akordiotik sortutako kontratua Iberdrola Clientes S.A.Uri esleitzea. 171.237,35€.

2020-05-28 S.T.M. Ekainaren 1etik aurrera lanaldi osoa %100 onartzea.

2020-05-29 Faktura zerrenda onartzea 3.091,98€.

HERRITARRAK

2020-05-04 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

2020-05-04 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

2020-05-05 T.L.B.O. G.L.L. ematea.

14-05-2020 L.S.O.H. Aprobación bonificación I.B.I.

14-05-2020 F.J.Z.S. Aprobación bonificación I.B.I.

15-05-2020 Aprobación relación de facturas. 129.129,44€.

22-05-2020 Aprobación relación de facturas. 129.331,47€.

26-05-2020 Adjudicación de Acuerdo marco para el suministro de energía eléctrica a través de la Central de Contratación Foral a Iberdrola Clientes S.A.U. 171.237,35€.

28-05-2020 S.T.M. Aprobación de jornada al 100% desde el 1 de junio.

29-05-2020 Aprobación relación de facturas. 3.091,98€.

CIUDADANIA

04-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

04-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

05-05-2020 T.L.B.O. Concesión A.E.S.

2020-05-06 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

06-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

2020-05-06 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

06-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

2020-05-07 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

07-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

2020-05-07 M.P.D. G.L.L. ematea.

07-05-2020 M.P.D. Concesión A.E.S.

2020-05-07 X.E.A. Ederrena pilotalekua entrenamentuetarako erabiltzeko baimena.

07-05-2020 X.E.A. Autorización uso frontón Ederrena para entrenamientos.

2020-05-08 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

08-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

2020-05-08 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

08-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

2020-05-11 N.V.C. Etxez Etxeko Laguntza Zerbitzua ematea.

11-05-2020 N.V.C. Concesión de Servicio de Ayuda a Domicilio.

2020-05-11 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

11-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

2020-05-11 Inforline Servicios Informáticos S.L. Ikus-entzunezko hainbbat materialen hornidura esleitzea. 848,32€.

11-05-2020 Inforline Servicios Informáticos S.L. Adjudicación suministro de varios materiales audiovisuales. 848,32€.

2020-05-12 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

12-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

2020-05-12 A.Z.G. Xabier Ormazabl beka irabazi duen proiektua aurkezteko epea atzeratzea.

12-05-2020 A.Z.G. Posponer el plazo para presentar el proyecto ganador de la Beca Xabier Ormazabal.

| | |
|---|---|
| 2020-05-13 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera. | 13-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 2020-05-13 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera. | 13-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 2020-05-13 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera. | 13-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 2020-05-13 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera. | 13-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 2020-05-14 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera. | 14-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 2020-05-14 Loraldia Kultur Elkartea. Iparragirreri buruzko kontzertu/antzezlana egitea esleitzea. 10.890€. | 14-05-2020 Loraldia Kultur Elkartea. Adjudicación realización concierto/teatro sobre Iparragirre. 10.890€. |
| 2020-05-14 L.Y.F.R. G.L.L. ematea. | 14-05-2020 L.Y.F.R. concesión A.E.S. |
| 2020-05-14 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera. | 14-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 2020-05-14 M.H.C. Etxez Etxeko Lahuntza Zerbiztuan baja ematea. | 14-05-2020 M.H.C. Baja en el Servicio de Ayuda a Domicilio. |
| 2020-05-15 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera. | 15-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 2020-05-20 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera. | 20-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |
| 2020-05-20 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera. | 20-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes. |

Urretxuko udala

2020-05-22 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

2020-05-25 J.D.A.H. Udal erroldan ofizioko baja emateko espedientea bideratzea.

2020-05-26 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

2020-05-27 C.M. Udal erroldan ofizioko baja emateko espedientea bideratzea.

2020-05-27 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

2020-05-29 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera.

LURRALDEA

2020-05-04 Planeamenduko Arau Subsidiarioen Testu Bateraginaren berrikuspena eta Hiri Antolamendu Plan Orokorra bihurtzeko fakturak onartzea.
Mikel Iriondo: 13.340,25€
Santiago Peñalba: 20.010,38€.
Manu Arruabarrena: 20.010,38€.

2020-05-05 Albañileria Izagirre S.L. Bide publikoa okupatzeko baimena.

2020-05-05 Altuna y Uria S.A. Bide publikoa okupatzeko baimena.

22-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

25-05-2020 J.D.A.H. Tramitación expediente baja de oficio en el padrón municipal.

26-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

27-05-2020 C.M. Tramitación expediente baja de oficio en el padrón municipal.

27-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

29-05-2020 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

TERRITORIO

04-05-2020 Aprobación facturas correspondientes a la redacción de la revisión del Texto Refundido de las NN.SS de planeamiento y su conversión a PGOU.
Mikel Iriondo: 13.340,25€
Santiago Peñalba: 20.010,38€.
Manu Arruabarrena: 20.010,38€

05-05-2020 Albañileria Izagirre S.L. Autorización ocupación de vía pública.

05-05-2020 Altuna y Uria S.A. Autorización ocupación de vía pública.

2020-05-05 A.Z.M. Bide publikoa okupatzeko baimena.

2020-05-05 Obra baimena. Labeaga 5-3F.

2020-05-06 M.A.M. Labeaga 8-beheko obrak geldiaraztea. Errekerimendua gauzatutako ezkutuko obrak legeztatzeko eskaera aurkez dezan.

2020-05-06 Gurutzesantu Promociones S.L. Babes Ofizialeko 24 etxebizitza eraikitzeko obra-lizentzia ez iraungitzeko eskaera onartzea.

2020-05-06 Circo Hermanos Rossi S.L. Zirkoa egiteko eskaera ez onartzea.

2020-05-06 M.A.M. Gaua igarotzeko erabiltzen dituen altzariak kentzeko eta komunerako sarbidea oztopatzen duen hozkailuaren kokapena aldatzeko errekerimendua.

2020-05-06 N.M.D.S.A. Bide publikoa okupatzeko baimena.

2020-05-06 Mendilan Legazpi S.L. 01-103 lurzatiko pinudiaren hegaldia saltzea. 8.470€.

2020-05-07 Piensos Usabiaga S.L. Bidezkoa iruditzen zaion dokumentazioa aurketzeko eskatuz.

05-05-2020 A.Z.M. Autorización ocupación de vía pública.

05-05-2020 Licencia de obra. Labeaga 5-3F.

06-05-2020 M.A.M. Suspensión de las obras en Labeaga 8-bajo. Requerimiento para presentar solicitud de legalización de las obras clandestinas ejecutadas.

06-05-2020 Gurutzesantu Promociones S.L. Estimación de solicitud de no iniciar expediente de caducidad de la licencia de obras de 24 viviendas de VPO.

06-05-2020 Circo Hermanos Rossi S.L. Denegar solicitud de celebración de espectáculo.

06-05-2020 M.A.M. Requerir para retirar mobiliario que utiliza para pernoctar en el almacén y cambie de ubicación del frigorífico que obstaculiza el acceso al aseo.

06-05-2020 N.M.D.S.A. Autorización ocupación de vía pública.

06-05-2020 Mendilan Legazpi S.L. Venta del vuelo del pinar de la parcela 01-103. 8.470€.

07-05-2020 Piensos Usabiaga S.L. Comunicación para que presente la documentación que estime oportuno.

2020-05-08 Obra baimena. Labeaga 1-2C.

2020-05-11 Cotein Fire S.L. Udal artxiboko itzalgailua 150 litroz birkargatzea esleitzea. 7.457,40€.

2020-05-11 IRI-BE S.L. Frontoiko tabernako komunetan jartzeko hiru lehorgailuren hornidura esleitzea. 1.016,40€.

2020-05-11 Eluroak S.L. Hondakinak gaika biltzeko hiru paperontziren hornidura esleitzea. 2.205,59€.

2020-05-11 Antio S.L. Ipeñarrietako biribilgunearen ondoko horma konpontzeko lanak esleitzea. 2.289,32€.

2020-05-11 Herreria Mitxel S.L. Hilerriko mausoleoetan altzairuzko zokaloa corten instalatzeko lanak esleitzea. 7.356,80€.

2020-05-11 Urrate Berri S.L. Udal frontoian lokalak eta korridorea egokitzeko lanak esleitzea. 23.757,66€.

2020-05-11 Antio S.L. Iparragirre kaleko arkupeetako zoladura aldatzeko lanak esleitzea. 47.338,37€.

2020-05-11 Montajes Garra S.L. Belaustegi plazako jolas-gunea konpontzeko lanak esleitzea. 2.153,51€.

08-05-2020 Licencia de obra. Labeaga 1-2C.

11-05-2020 Cotein Fire S.L. Adjudicación recarga de extintor de 150 litros en el archivo municipal. 7.457,40€.

11-05-2020 IRI-BE S.L. Adjudicación suministro de tres secadores para su instalación en baños bar frontón. 1.016,40€.

11-05-2020 Eluroak S.L. Adjudicación suministro de tres papeleras para la recogida selectiva de residuos. 2.205,59€.

11-05-2020 Antio S.L. Adjudicación reparación del muro junto a la rotonda de Ipeñarrieta. 2.289,32€.

11-05-2020 Herreria Mitxel S.L. Adjudicación instalación de zócalo de acero corten en los mausoleos del cementerio. 7.356,80€.

11-05-2020 Urrate Berri S.L. Adjudicación obras de adecuación de locales y pasillo en el frontón municipal. 23.757,66€.

11-05-2020 Antio S.L. Adjudicación cambio de pavimento en soportales c/Iparragirre. 47.338,37€.

11-05-2020 Montajes Garra S.L. Adjudicación reparación zona de juegos de plaza Belaustegi. 2.153,51€.

2020-05-11 Cristaleria Jaka S.L. Harrerarako bi COVID-19 babes pantailen hornidura eta instalakuntza esleitzea. 919,60€.

2020-05-13 G.G.I. Bide publikoa okupatzeko baimena.

2020-05-13 Mugitegiko asfaltatze lanak 2. Fasea esleitzeko prozedurarako eratutako kontratazio mahiak egindako proposamena onartzea.

2020-05-14 C.S.V. Bide publikoa okupatzeko baimena.

2020-05-14 Barrenkale 9. Eraikineko fatxada osoaren egoera azter dezaten eta eror daitezkeen element gutziak ken ditzaten komunikatuz.

2020-05-14 Iparragirre plazan dagoen aparkalekuko emergentzi irteerak egokitzeko eta ingurua hobetzeko obrei agokien bigarren obra ziurtagiria eta faktura onartzea. 34.200,49€.

2020-05-14 Aelvasa S.A. Kale argiteriarentzako farolen hornidura esleitzea. 27.288,45€.

2020-05-14 I.M.D. B-10 zenbakia duen kolunbarioa erabiltzeko emakida.

11-05-2020 Cristaleria Jaka S.L. Adjudicación suministro e instalación de dos pantallas protectoras COVID-19 para harrera. 919,60€.

13-05-2020 G.G.I. Autorización ocupación de vía pública.

13-05-2020 Aprobación de la propuesta mesa de Contratación correspondiente al procedimiento de licitación para la adjudicación de las obras de asfaltado de Mugitegi 2º fase.

14-05-2020 C.S.V. Autorización ocupación de vía pública.

14-05-2020 Barrenkale 9. Comunicación para que efectúen revisión exhaustiva de la fachada y procedan a eliminar todos los elementos susceptibles de desprendimiento.

14-05-2020 Aprobar la segunda certificación de obra, y la factura, correspondiente a las obras de adecuación de salidas de emergencia en el aparcamiento de la plaza Iparragirre. 34.200,49€.

14-05-2020 Aelvasa S.A Adjudicación del suministro de luminarias para el alumbrado público. 27.288,45€.

14-05-2020 I.M.D. Concesión de uso de columbario B-10.

Urretxuko udala

| | |
|---|---|
| 2020-05-15 A.Z.M. Bide publikoa okupatzeko baimena. | 15-05-2020 A.Z.M. Autorización ocupación de vía pública. |
| 2020-05-18 Obra baimena. Labeaga 48-2 ezk. | 18-05-2020 Licencia de obra. Labeaga 48-2 Izda. |
| 2020-05-18 Obra baimena. Barrenkale 17 behea. | 18-05-2020 Licencia de obra. Barrenkale 17 bajo. |
| 2020-05-19 Lilibason dagoen Udal lursailaren ofiziozko berreskuratze espedeintea hastea. | 19-05-2020 Inicio de expediente de oficio de la posesión de las parcelas sitas en Lilibaso. |
| 2020-05-19 Atsegin. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 19-05-2020 Atsegin. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-19 Goki-Kale. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 19-05-2020 Goki-Kale. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-19 Hokaba. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 19-05-2020 Hokaba. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-20 Apatxe. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 20-05-2020 Apatxe. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-20 Eire. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 20-05-2020 Eire. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-20 Fox. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 20-05-2020 Fox. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-20 Laket. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 20-05-2020 Laket. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-20 Malkor. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 20-05-2020 Malkor. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-21 Kafe 33. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 21-05-2020 Kafe 33. Autorización ampliación de terraza. |

| | |
|---|---|
| 2020-05-21 Osaba. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 21-05-2020 Osaba. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-21 Obra baimena. Ipeñarrieta 4-1D. | 21-05-2020 Licencia de obra. Ipeñarrieta 4-1D. |
| 2020-05-21 Obra bnaimena. Labeaga 21-1ºB. | 21-05-2020 Licencia de obra. Labeaga 21-1ºB. |
| 2020-05-21 Obra baimena. Sasieta Berri baserria. | 21-05-2020 Licencia de obra. Caserío Sasieta Berri. |
| 2020-05-22 Berit. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 22-05-2020 Berit. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-22 Zona Zero. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 22-05-2020 Zona Zero. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-22 Oleta Iturgintza. Bide publikoa okupatzeko baimena. | 22-05-2020 Oleta Iturgintza. Autorización ocupación de vía pública. |
| 2020-05-25 Toldos Tolosa. Bide publikoa okupatzeko baimena. | 25-05-2020 Toldos Tolosa. Autorización ocupación de vía pública. |
| 2020-05-25 Avenida. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 25-05-2020 Avenida. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-25 Obra baimena. Iparragirre 11. | 25-05-2020 Licencia de obra. Iparragirre 11. |
| 2020-05-25 Obra baimena. Labeaga 45-1ºB. | 25-05-2020 Licencia de obra. Labeaga 45-1ºB. |
| 2020-05-26 A.M.G.D.G.A. B-11 zenbakia duen kolunbarioa erabiltzeko emakida. | 26-05-2020 A.M.G.D.G.A. Concesión de uso de columbario B-11. |
| 2020-05-26 Ederrena. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 26-05-2020 Ederrena. Autorización ampliación de terraza. |
| 2020-05-26 Santa Barbara. Terrazarako espazioa handitzeko baimena. | 26-05-2020 Santa Barbara. Autorización ampliación de terraza. |

2020-05-26 Obra baimena. Labeaga 43-5ª.

26-05-2020 Licencia de obra. Labeaga 43-5ºA.

2020-05-26 Obra baimena. San Martin 4-3 ezk.

26-05-2020 Licencia de obra. San Martin 4-3º izda.

2020-05-28 Obra baimena. Iparragirre 26-4A.

28-05-2020 Licenica de obra. Iparragirre 26-4A.

2020-05-29 Etxe-Azpi. Terrazarako espazioa handitzeko baimena.

29-05-2020 Etxe-Azpi. Autorización ampliación de terraza.

2020-05-29 Mudanzas Zazpi S.L. Bide publikoa okupatzeko baimena.

29-05-2020 Mudanzas Zazpi S.L. Autorización ocupación de vía pública.

**3.- Eguneko Zentroko eta Etxez-etxeko zerbitzuaren kontratua: aldaketa**

Alkateak jaunak azaldu du etxez etxeko laguntza-zerbitzua, eguneko zentroarekin batera, Arreta Asistencial SL enpresari esleituta dagoela 2017ko apirilaren 1etik, eta kontratu hori Administrazio Klausula Partikularren Agiriaren eta 2016ko urriaren 27an onartutako Baldintza Teknikoen Agiriaren eta enpresa esleipendunak aurrez egindako proposamenari lotuta dagoela.

Kontratu horren epea 2017ko apirilaren 1ean hasi zen, eta une honetan hirugarren luzapena dago indarrean, 2021eko martxoaren 31ra arte.

Esan du gainera Eguneko Zentroa Covid-19ak ingurutaurik berriro irekitzeak zenbait baldintza eskatzen dituela prebentzioari dagokionez, hala nola erabiltzaileek taldeka antolatuta egon behar dutela, erabiltzaileen eta profesionalen arteko distantzia errazteko. Hori dela eta, hiru

**3.- Contrato de los servicios del Centro de Día y Asistencia Domiciliaria: modificación.**

El Sr. Alcalde expone que el servicio de ayuda domiciliaria, junto con el Centro de Día, están adjudicados a Arreta Asistencial S. L. desde el 1 de abril de 2017, que dicho contrato está sujeto al Pliego de Clausulas Administrativas Particualres y al de Prescripciones Técnicas aprobados el 27 de octubre de 2016 y a la propuesta presnetada por la empresa adjudicataria.

El plazo de dicho contrato se inció el 1 de abril de 2017, y en este momento está en vigor la tercera prórroga del mismo, hasta el 31 de marzo de 2021.

Sigue diciendo que la reapertura del Centro de Día en un entorno Covid-19 exige una serie de requisitos a nivel preventivo, tales como que las personas usuarias deban estar organizadas en grupos, al objeto de facilitar el distanciamiento entre personas usuarias y profesionales. Es por

Urretxuko udala

eremu prestatu dira: eguneko Zentroaren eskuinaldea eta ezkerra, eta beheko solairuan dagoen Aterpe jubilatuen etxeko jarduera-eremua. Banaketa horrek langile gehiago behar ditu, eta horrek eguneko zentroaren orduko prezioa igotzea dakar.

Idazkariak horretarako egindako txostena, Kontu-hartzailetzak egindako aldeko txostena eta Herritarren Batzordeak emandako aldeko irizpena kontuan hartuta, eta gaia bozkatzeko aurkeztu ondoren, honako hau erabaki da aho batez:

**Lehenengoa.-** Baimena ematea Arreta Asistencial SLrekin sinatutako kontratua aldatzeko, Urretxuko etxez etxeko laguntza-zerbitzuei eta eguneko zentroari buruzkoa, modu honetan:

Enpresa esleipendunak eguneko zentroko zerbitzuagatik kobratuko duen orduaren prezioa igo egiten da, eta honela izango da:
- Lanegunak: 51,14 €/eguneko eta **55,91 €/ eguneko (%4 BEZa barne).**
- Asteburuetan eta jaiegunetan: 53,84 €/ eguneko eta **63,43 €/eguneko (%4 BEZ barne).**

**Bigarrena.- 36.787,92 euroko** gastu osagarria baimentzea, indarrean dagoen aurrekontu orokorreko 75 kodeko aurrekontu-partidaren kargura.

**Hirugarrena.-** Aldaketa horrek 2020ko ekainaren 15etik abenduaren 31ra bitartean izango ditu ondorioak.

ello que se han habilitado tres zonas distintas, zonas derecha e izquierda del Centro de Día y zona de actividades del hogar del jubilado Aterpe sita en la planta baja. Esta división requiere de más personal, lo que supone un incremento en el precio hora del Centro de Día.

Considerando el informe emitido al efecto por la secretario, el informe favorable emitido por Intervención, y el dictamen favorable de la Comisión de Ciudadanía, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

**Primero.-** Autorizar la modificación del contrato suscrito con Arreta Asistencial S.L. relativo a los servicios de ayuda domiciliaria y Centro de Día de Urretxu, en el siguiente tenor:

Se aumenta el precio hora que la empresa adjudicataria va a cobrar por el servicio de Centro de Día pasando a ser:

- Días laborables: de 51,14 €/día a **55,91 €/día (4% IVA incluido).**
- Fines de semana y festivos: de 53,84 €/día a **63,43 €/día (4% IVA incluido).**

**Segundo.-** Autorizar el gasto complementario de **36.787,92 €**, con cargo a la partida presupuestaria, código 75, correspondiente del Presupuesto General en vigor.

**Tercero.-** Esta modificación tendrá efectos desde el 15 de junio hasta el 31 de diciembre de 2020.

**4.- Abeltzaintza eta nekazal jarduera mantentzeko diru laguntzak: oinarriak eta 2020rako deialdia.**

Alkate jaunak azaldu du onartu nahi diren oinarrien helburu nagusia lehen sektorea sustatzea eta bultzatzea dela, zehazki, abeltzaintza-zamari eustea, nekazaritza eta abeltzaintzako ustiategien jarraipena bermatzeko. Esan du aurreko ekitaldian Udalak deitzen dituen ohiko diru-laguntzen gainontzeko oinarriekin aurkeztu zirela, baina oraingoan sektoretik ekarpen batzuk aurkeztu zirela eta, ondorioz, oraintxe aurkeztu direla eta bereizta gainera.

Esan du gainera horien onuradunak Gipuzkoako Nekazaritza Ustiategien Erregistroan inskribatutako Urretxuko nekazaritza-ustiategiak direla, eta diruz laguntzen direla honako jarduera hauek: ugalketa-kudeaketa, behi-aziendaren lehen intseminazio artifiziala, behi-aziendaren mikrotxipak jartzea, behi-aziendaren DNA probak, bisita klinikoak medikamentuen zesioiarekin (desinfekzioa, desintsekzioa, parasitazioa, txertaketa).

Kontu-hartzailetzaren aldeko txostena eta Lurralde Batzordearen aldeko irizpena aintzat hartuta, eta gaia botoetara eraman ondoren, bertaratutakoek aho batez erabaki dute:

**Bakarra.-** Urretxuko nekazaritza-ustiategietako nekazaritza- eta abeltzaintza-jarduerari eusteko diru-laguntzak emateko oinarriak onartzea, eta deialdia egitea, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean

**4.- Subvenciones mantenimiento actividad ganadera: aprobación bases reguladoras y convocatoria 2020.**

El Sr. Alcalde expone que las Bases cuya aprobación se propone tienen como principal objeto la promoción y el impulso del sector primario, concretamente el mantenimiento de la carga ganadera para asegurar la continuidad de las explotaciones agropecuarias. Dice que en el anterior ejercicio se presentaron con el resto de bases de subvenciones habituales que convoca el Ayuntamiento, pero en esta ocasión se presentaron desde el sector algunas aportaciones, lo que ha ocasionado que se presenten ahora y por separado.

Añade que las personas beneficiarias de las mismas son las explotaciones agrarias de Urretxu inscritas en el Registro de Explotaciones Agrarias de Gipuzkoa, que lo que se subvenciona son actuaciones como la gestión de reproductivo, la primera inseminación artificail de ganado vacuno, la colocación de microchips en bovino, pruebas de ADN en bovino, visitas clínicas con cesioón de medicamentos (desinfección, desinsectación, desparasitación, vacunación de ovino y bovino, analíticas de explotaciones avícolas y gestión de residuos fitosanitarios y zoosanitarios.

Considerando el informe favorable de Intervención y el dictamen favorable de la Comisión de Territorio, y sometido el asunto a votación, por unanimidad de l@s presentes, se acuerda:

**Único.-** Aprobar las Bases para la concesión de subvenciones para el mantenimiento de la actividad agroganadera de las explotaciones agrarias de Urretxu, y proceder a su convocatoria mediante su publicación en el Boletin Oficial de

argitaratuta.

**<u>5.- Zerbitzu publikoak emateagatiko eta administrazio-jarduerak egiteagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskala aldatzea: 06 epigrafea: kirol instalazioak. Abonuak: hasierako onarpena.</u>**

Alkate jaunak azaldu du hurrengo lau puntuak Covid-19aren ondorio direla.

Aldiri kiroldegiko abonu-tasen kasuan, instalazioa martxoaren 14an itxi zela eta dagozkion tasak martxoaren amaieran igorri ohi direla esan du. Gaineratu duenez, egoera ikusita, ekainera arte itxarotea erabaki zen, egoeraren bilakaera hobeto ezagutzeko.

Aldaketa proposamen honen bidez, tasa egokitu nahi da, hiruhileko batean eman ez diren zerbitzuak deskontatu ondoren.

Antolakuntza Batzordeak aldeko irizpena eman du, eta gaia bozkatu da. Horrenbestez, honako hau erabaki da aho batez:

**Lehenengoa.-** Ordenantza fiskaletako 006.M epigrafeko 01. puntuan agertzen diren ondorengo tasen zenbatekoa aldatzea. Zenbateko berriak honako hauek izango dira:

<u>Urteko ordainketa</u>.

18urtetik gorakoak ________________94,20 €
Haurrak 3-18 urtekoak_____________ 47,10 €
Ikasleak/langabeak _______________47,10 €
Erretirodunak/Pentsiodunak ________47,10 €
Familiakoa: ____________________140,50 €

Gipuzkoa.

**<u>5.- Modificación Ordenanza fiscal reguladora de tasas por prestación de servicios públicos y realización de actividades administrativas Epigrafe 06 Instalaciones deportivas. Abonos instalaciones deportivas: aprobación inicial.</u>**

El Sr. Alcalde expone que los cuatro puntos siguientes son consecuencia del Covid-19.

Dice que en el caso de las tasas por el abono del polideportivo Aldiri, la instalación se cerró el 14 de marzo y las tasas correspondientes se giran habitualmente a finales de marzo. Añade que vista la situación se e decidió esperar hasta junio para disponer de un mayor y mejor conocimiento del devenir de la situación.

Con esta propuesta de modificación lo que se pretende es adecuar la tasa tras haber descontado los servicios no prestados durante un trimestre.

Considerando el dictamen favorable emitido por la Comisión de Organización, y sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda:

**Primero.-** Modificar el importe de las tasas siguientes que aparecen en el punto 01 del epígrafe 006.M de las ordenanzas fiscales, pasando a ser los nuevos importes los siguientes:

<u>Abono anual.</u>

+18 años____________________94,20 €
Infantil 3-18 años_____________ 47,10 €
Estudiantes/Desempleados-as___47,10 €
Jubilados-as/Pensionistas_______47,10 €
Familiar____________________140,50 €

Urretxuko udala

**Bigarrena.-** Behin-behineko erabaki hau hogeita hamar egunez jendaurrean jartzea, eta erakusketa horren iragarkia argitaratzea udaletxeko iragarki-oholean eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean.

**Hirugarrena.-** Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau automatikoki behin betikotzat jotzea. Erreklamazioak aurkeztuz gero, Udalbatzak berariaz ebatzi beharko ditu, eta espediente hau behin betiko onartu.

**Laugarrena.-** Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea behin betiko onarpenaren erabakia edo, hala badagokio, hasierakoa, automatikoki kategoria horretara igota.

**Segundo.-** Someter a información pública este acuerdo provisional, por un periodo de treinta días, y publicar anuncio de dicha exposición en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento y en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

**Tercero.-** Elevar automáticamente a definitivo el presente acuerdo en el supuesto de que no se presentaran reclamaciones. En el caso de presentarse reclamaciones, éstas habrán de resolverse expresamente por el Pleno Municipal, y proceder a la aprobación definitiva del presente expediente.

**Cuarto.-** Publicar en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el acuerdo de aprobación definitiva o, en su caso, el inicial elevado automáticamente a aquella categoría.

**6.- Zerbitzu publikoak emateagatiko eta administrazio-jarduerak egiteagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskala aldatzea. 6 A epigrafea, zabor bilketa eta eliminazio zerbitzua. 6 B epigrafea, edateko uraren hornidura. 6 C epigrafea, estolderia zerbitzua epigrafeak eteteko xedapen gehigarria: hasierako onarpena.**

Alkate jaunak azaldu du kasu honetan eten egin nahi dela txikizkako merkataritzari eta ostalaritza-establezimenduei aplikatzen zaizkien zabor-bilketaren, edateko uraren horniduraren eta estolderiaren tasak. Interesdunek eskatu beharko dute etendura.

"Tasa etetea" tasaren aplikazioa geldiaraztea edo atzeratzea dela argitu du.

**6.- Modificación Ordenanza fiscal reguladora de tasas por prestación de servicios públicos y realización de actividades administrativas. Aprobación inicial de la disposición transitoria por la que se suspende la aplicación de los epígrafes 6A Servicio, recogida y eliminación de basuras. 6 B Suministro de agua potable. 6 C Servicio de alcantarillado público.**

El Sr. Alcalde expone que en este caso se trata de suspender la aplicación de las tasas de recogida de basuras, abastecimiento de agua potable y alcantarillado al comercio minorista y a los establecimientos hosteleros. Suspensión que deberá ser solicitada por las personas interesadas.

Aclara que “suspender la tasa” es detener o diferir la aplicación de la tasa.

Urretxuko udala

Antolakuntza Batzordearen aldeko irizpena aintzat hartuta, eta gaia botoetara eraman ondoren, honako hau erabaki da aho batez:

**Lehenengoa.-** Lehenengo xedapen iragankorra gehitzea zerbitzu publikoak emateagatiko eta administrazio-jarduerak egiteagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskalean, testu honekin:

Araututako tasen aplikazioa eten egiten da 2020ko ekitaldiko 02, 03 eta 04 hiruhilekoei dagozkien epigrafeetan:
6 A Zaborrak zerbitzatu, bildu eta ezabatzea.
6 B Edateko uraren hornidura.
6 C Estolderia publikoaren zerbitzua

Etendura hori erregutzailea da, eta, beraz, interesdunak eskatu behar du.

**Bigarrena.-** Hasierako onarpena ematea zerbitzu publikoak emateagatiko eta administrazio-jarduerak egiteagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskalaren aldaketa.

**Hirugarrena.-** Aldaketa hori jendaurrean jartzea 30 eguneko epean. Erreklamaziorik egin gabe amaitzen bada, onespen hori behin betikoa izango da, eta egindako aldaketaren testu osoa argitaratuko da.

**7.- Udal jabari publikoaren erabilera pribatibo edo aprobetxamendu bereziagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskala aldatzea. Terraza eta**

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Organización, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

**Primero.-** Añadir una nueva disposición, la disposición transitoria primera, en la Ordenanza fiscal reguladora de las tasas por prestación de servicios públicos y realización de actividades administrativas con el siguiente texto:

*Se suspende la aplicación de las tasas reguladas los epígrafes correspondientes a los trimestres 02, 03 y 04 del ejercicio 2020:*
*6 A Servicio, recogida y eliminación de basuras.*
*6 B Suministro de agua potable.*
*6 C Servicio de alcantarillado público*

*Esta suspensión tiene carácter rogado, por lo que tiene que ser solicitada por la persona interesada*.

**Segundo.-** Aprobar inicialmente la citada modificaciòn de la Ordenanza fiscal reguladora de tasas por prestación de servicios públicos y realización de actividades administrativas.

**Tercero.-** Someter a información pública dicha modificación durante el plazo de 30 días. Transcurrido el mismo sin producirse reclamación alguna, esta aprobación devendrá definitiva, publicándose el texto íntegro de la modificación realizada.

**7.- Modificación Ordenanza fiscal reguladora de tasas por utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público local. Aprobación inicial de la**

**instalazio osagarriak bide publikoan: mahaiak, aulkiak, estalpeak, eguzkitakoak edo antzekoak, E epigrafea eteteko xedapen gehigarria: hasierako onarpena.**

Alkate jaunak azaldu du, bizi izandako egoeraren ondorioz, apirilean zehar onartu den araudia aztertu behar izan dela, terrazak zein baldintzatan jar zitezkeen jakiteko. Hasiera batean, lehendik baimenak zituzten establezimenduetara mugatu ziren baldintza horiek. Alarma egoeran zehar emandako araudiaren zati handi bat indarrik gabe utzi duen egoera hori amaitu ondoren, terraza batzuk baimendu dira lehen ez zeuden lekuetan, baina beti ere udako garaiari lotutako eskemarekin.

Aditzera eman du, kontuan hartuta ia bi hilabetez nahitaez itxi behar izan direla ostalaritzako negozioak, 2020ko abenduaren 31ra bitartean bide publikoa terrazekin okupatzeagatiko tasen aplikazioa etetea proposatu dela. Etendura hori ere erreguzkoa da. Esan du gainera, azkenean ez kobratzea adosten bada, bi tasek 45.000 euroko ondorio ekonomikoa dutela udalarentzat.

Antolakuntza Batzordearen aldeko irizpena aintzat hartuta, eta gaia botoetara eraman ondoren, honako hau erabaki da aho batez:

**Lehenengoa.-** Lehenengo xedapen iragankorra gehitzea tokiko jabari publikoaren erabilera pribatiboagatiko edo aprobetxamendu

**disposición transitoria por la que se suspende la aplicación del epígrafe E Terrazas e instalaciones complementarias en la vía pública, mesas, sillas, veladores, sombrillas o instalaciones similares.**

El Sr. alcalde expone que la situación vivida ha requerido que durante el mes de abril se haya tenido que analizar la normativa que sucesivametne se ha ido aprobando para saber en que condiciones se podían instalar las terrazas, que en un principio se limitaron a aquellos establecimientos que ya disponían de autorizaciones. Tras la finalización del estado de alarma que ha dejado sin vigor gran parte de la normativa dictada durante el mismo, se han autorizado algunas terrazas en lugares donde antes no las había, pero siempre con un esquema temporal circunscrito al período estival.

Dice que teniendo en cuenta el cierre obligatorio que durante casí dos meses han sufrido los negocios de hostelería, se ha planteado suspender, hasta el 31 de diciembre de 2020, la aplicación de la tasas por ocupación de la vía pública con terrazas. Suspensión que también tiene carácter rogado. Añade que, si finalmente se acuerda no cobrarlas, ambas tasas tienen una repercusión económica para el ayuntamiento de 45.000 €.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Organización, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

**Primero.-** Añadir una nueva disposición, la disposición transitoria primera, en la Ordenanza fiscal reguladora de tasas por utilización privativa

bereziagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskalean, testu honekin:

*2020ko abenduaren 31ra arte, E epigrafean araututako tasaren aplikazioa eten egingo da: bide publikoko terrazak eta instalazio osagarriak, mahaiak, aulkiak, mahaitxoak, eguzkitakoak edo antzeko instalazioak.*

*Etenaldi horrek erreguzko izaera du, eta, beraz, interesdunak eskatu behar du.*

**Bigarrena.-** Hasierako onarpena ematea erabilera prebentiboagatiko edo aprobetxamendu bereziagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskalaren aldaketa horri.

**Hirugarrena.-** Aldaketa hori jendaurrean jartzea 30 eguneko epean, GAOn iragarkia argitaratuz. Erreklamaziorik egin gabe amaitzen bada epea, onespen hori behin betikoa izango da, eta egindako aldaketaren testu osoa argitaratuko da.

**8.- Eguneko Zentroaren eta Etxez-etxeko Laguntza Zerbitzuaren tasa aldatzea: hasierako onarpena.**

Alkateak azaldu du gai hau urtero proposatzen dela, Eguneko Zentroa Udalak eta Foru Aldundiak elkarrekin kudeatzen dutelako.

Aditzera eman du, Udaleko Gizarte Ekintza Sailak aurkeztutako proposamenaren arabera, Eguneko Zentroaren zerbitzuaren tasa aldatu nahi dela, Aldundiak 2020ko ekitaldirako

o aprovechamiento especial del dominio público local, con el siguiente texto:

*Se suspende, hasta el 31 de diciembre de 2020. la aplicación de la tasa regulada en el epígrafe E Terrazas e instalaciones complementarias en la vía pública, mesas, sillas, veladores, sombrillas o instalaciones similares .*

*Esta suspensión tiene carácter rogado, por lo que tiene que ser solicitada por la persona interesada.*

**Segundo.-** Aprobar inicialmente la citada modificaciòn de la Ordenanza fiscal reguladora de tasas por utilización priovativa o aprovechamiento especial.

**Tercero.-** Someter a información pública dicha modificación durante el plazo de 30 días, mediante la publicación de anuncio en el BOG. Transcurrido el mismo sin producirse reclamación alguna, esta aprobación devendrá definitiva, publicándose el texto íntegro de la modificación realizada.

**8.- Modificación tasas Centro de Día y Servicio de Ayuda a Domicilio: aprobación inicial.**

El Sr. Alcalde expone que este es un asunto que se propone todos los años dado que el Centro de Día se gestiona de forma compartida entre el Ayuntamiento y la Diputación Foral.

Señala que, de acuerdo a la propuesta presentada por el departamento municipal de Acción Social, se trata de modificacar la tasa del servicio de Centro de Día, de acuerdo a la tarifa señalada por Diputación para el ejercicio 2020,

Urretxuko udala

adierazitako tarifaren eta tarifa hori aplikatzeko araudiaren arabera.

Antolakuntza Batzordearen aldeko irizpena kontuan hartuta, eta gaia aho batez bozkatuta, honako hau erabaki da:

**Lehenengoa.-** Hasierako onarpena ematea honako udal tasa hauek arautzen dituzten ordenantza fiskalen aldaketari:

Eguneko zentroa:
- Lanegunak: 51,86 €/eguneko.
- Asteburuetan eta jaiegunetan: 59,54 €/eguneko.

Garraioa:
- Lanegunak: 16,82 €/eguneko.
- Asteburuetan eta jaiegunetan: 19,35 €/eguneko.

**Bigarrena.-** Hasierako onespena ematea Eguneko Zentroaren zerbitzuagatiko tasa aplikatzeko araudia. Honela dio:

Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroari buruzko urriaren 6ko 185/2015 Dekretuaren 1. eranskineko adinekoentzako egoitza-zentroak (2.4.1.): eguneko zentroa: 32 plaza lanegunetan eta 30 plaza asteburuetan eta jaiegunetan.

1.- Foru eskumeneko eta kudeaketa partekatuko zerbitzua da, eta koordainketari lotuta dago. Ondorengo hauek arautuko dute erabiltzaileen araubide ekonomikoa: Urretxuko Udalaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren arteko 2019ko otsailaren 26ko lankidetza-hitzarmenean ezarritakoak; martxoaren 24ko 7/2015 Foru Dekretuak, Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasun egoeran dauden pertsonentzako

asi como de la normativa para la aplicación de la misma.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Organziación, y sometido el asunto a votación por unanimidad se acuerda:

**Primero.-** Aprobar inicialmente la modificación en las ordenanzas fiscales reguladoras de las siguiente Tasa municipal:

Centro de Día:
- Laborables: 51,86 €/día.
- Fines de semana y festivos: 59,54 €/día.

Transporte:
- Laborables: 16,82 €/día.
- Fines de semana y festivos: 19,35 €/día

**Segundo.-** Aprobar inicialmente la normativa para la aplicación de la tasa por el servicio de Centro de Dïa, cuyo tenor es el siguiente:

Centros residenciales para personas mayores (2.4.1.) del Anexo 1 del Decreto 185/2015, de 6 de octubre, de cartera de prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales: Centro de Día: 32 plazas días laborables y 30 plazas fines de semana y festivos.

1.- Es un servicio de competencia foral y gestión compartida sujeto a copago. El régimen económico de los/as usuarios/as se regirá por lo establecido en el Convenio de Colaboración de 26 de febrero de 2019, entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Diputación Foral de Gipuzkoa; por el Decreto Foral 7/2015, de 24 de marzo por el que se regula el régimen de acceso a los servicios residenciales y de centro de día para personas en situación de

egoitza- eta eguneko zentro-zerbitzuetarako sarbidea arautzen duenak; ekainaren 2ko 15/2015 Foru Dekretuak, Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasuna artatzeko zentroen erabiltzaileen ekarpen ekonomikoaren araubidea arautzen duenak; Urretxuko Udalak erabiltzaileekin egonaldiaren baldintza ekonomikoei buruz sinatzen dituen hitzarmen partikularrak; eta Santa Barbara eguneko zentroa arautzen duen barne-araudia (GAO, apirilaren 23koa).

2. Gipuzkoako Foru Aldundiak zehaztuko du ekarpen ekonomikoa.

3. Gehieneko ekarpena 16,83 €-koa izango da, eta zenbatekoa ahalmen ekonomikoaren arabera kalkulatzen da, erabiltzaileari urteko lanbide arteko gutxieneko soldataren % 60 libreki erabiltzea bermatuz. Erabiltzaileak finantzatzen ez duen plazaren kostuari dagokion zatia Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politikako Departamentuak finantzatuko du.

4. Hileroko bakoitzean eska daitekeen ekarpenaren zatia likidazioa kobratzeko aurkezten den unean ordainduko da; ordainketa zerbitzua kudeatzeko eskumena duen Urretxuko Udalari egingo zaio.

Zorrak premiamenduzko administrazio-prozeduraren bidez ixijitu ahal izango dira, baldin eta mugaegunetik bi hilabete igaro badira kobratzea lortu gabe, nahiz eta dagozkion kudeaketak egin (likidazioen jakinarazpenak).

dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa; por el Decreto Foral 15/2015, de 2 de junio por el que se regula el régimen de la aportación económica de las personas usuarias de los centros de atención a la dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa; por los convenios particulares que suscribe el Ayuntamientdo de Urretxu con las personas usuarias sobre las condiciones económicas de la estancia; y por el reglamento interno regulador del centro de día Santa Barbara (BOG 23 abril 2018).

2. La aportación económica será determinada por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

3. La aportación máxima será de 16,83 € y el importe se calcula según la capacidad económica y garantizando a la persona usuaria la libre disposición del 60% del salario mínimo interprofesional anual. La parte correspondiente al coste de la plaza no financiada por la persona usuaria será financiada por el Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

4. El abono de la parte de la aportación exigible en cada mensualidad se efectuará en el momento de presentación al cobro de la liquidacióin; el abono se realizará al Ayuntamiento de Urretxu, entidad competente para la gestión del servicio.
Las deudas podrán exigirse mediante el procedimiento administrativo de apremio, cuando hayan transcurrido dos meses desde su vencimiento sin que se haya podido conseguir su cobro pese a haberse realizado las gestiones oportunas (notificaciones de las liquidaciones).

Urretxuko udala

5.- Sortzapena, ordainketa, bermeak, uko egiteak, zorren aitorpenak, zatikatzeak, geroratzeak eta gainerako gai ekonomikoak ekainaren 2ko 15/2015 Foru Dekretuan daude araututa, zeinaren bidez arautzen baita Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasuna artatzeko zentroen erabiltzaileen ekarpen ekonomikoaren araubidea.

5.- El devengo, pago, garantías, renuncias, reconocimientos de deudas, fraccionamientos, aplazamientos y demás cuestiones económicas están reguladas en el Decreto Foral 15/2015, de 2 de junio por el que se regula el régimen de la aportación económica de las personas usuarias de los centros de atención a la dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

**Hirugarrena.-** Aldaketa hori jendaurrean jartzea 30 eguneko epean. Epe horretan erreklamaziorik aurkezten ez bada, onarpen hori behin betikoa izango da, eta egindako aldaketen testu osoa argitaratuko da.

**Tercero.-** Someter a información pública dicha modificación durante el plazo de 30 días. Transcurrido el mismo sin producirse reclamación ninguna, esta aprobación devendrá definitiva, publicándose el texto íntegro de las modificaciones realizadas.

**<u>9.- 2020rako egutegi fiskalaren aldaketa: onarpena.</u>**

Kontu-hartzailetzak 2020ko ekitaldiko egutegi fiskala aldatzeko aurkeztutako proposamenaren berri eman da, Ondasun Higiezinen gaineko Zergari dagokionez. Aldaketa hori martxoaren 24ko 1/2020 Foru Dekretu Arauaren espirituarekin bat egiteko Urretxuko Udalak duen nahiaren ondorio da. Dekretu horren bidez, Covid-19ren osasun-krisiaren ondorioz zerga arloko zenbait neurri onartzen dira, gizarte eragina minimizatzeko eta ekonomiaren susperraldia errazteko.

**<u>9.- Modificación calendario fiscal 2020: aprobación.</u>**

Se da cuenta de la propuesta presentada por Intervención para modificar el calendario fiscal del ejercicio 2020, en lo que el Impuesto sobre Bienes Inmuebles se refiere. Esta modificación es consecuencia del deseo del Ayuntamiento de Urretxu de unirse al espíritu del Decreto Foral Norma 1/2020, de 24 de marzo por el que se aprueban determinadas medidas de carácter tributario como consecuencia de la crisis sanitaria del Covid-19, con el ánimo de minimizar el impacto social y facilitar la recuperación de la economía.

Antolakuntza Batzordearen aldeko irizpena kontuan hartuta, eta gaia botoetara eraman ondoren, honako hau erabaki da aho batez:

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Organización, y sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda:

**Lehenengoa.-** Ondasun higiezinen gaineko zergaren 2020ko zerga-kuota borondatez

**Primero.-** Retrasar el plazo de ingreso en periodo voluntario de la cuota tributaria

ordaintzeko epea atzeratzea

2020ko abuztuaren 1etik irailaren 15era.

**Bigarrena.-** Behin-behineko erabaki hau hogeita hamar egunez jendaurrean jartzea, eta erakusketa horren iragarkia argitaratzea udaletxeko iragarki taulan eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean.

**Hirugarrena.-** Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau automatikoki behin betikotzat jotzea. Erreklamazioak aurkeztuko balira, Udalbatzarrak berariaz ebatzi beharko ditu, eta espediente honi behin betiko onarpena emango zaio.

**Laugarrena.-** Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea behin betiko onarpenaren erabakia edo, hala badagokio, hasierakoa, automatikoki kategoria horretara igota.

Gaiaren harira, Oruesagasti andreak galdetu du ea aukerarik dagoen zerga horren ordainketa zatikatzeko, eta alkate jaunak baietz erantzun dio, baldin eta atzerapenak eta zatikatzeak arautzen dituen udal erregelamenduko baldintzak betetzen badira.

**10.- Kontu-hartzailetzaren txostena: Egonkortasuna, jasangarritasuna, eta gastu erregelaren betetzeari buruzkoa:**
**- 2020-KALD-000002-00 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gehigarriak.**

correspondiente al año 2020 del impuesto sobre bienes inmueble

Desde el 1 de agosto al 15 de septiembre de 2020.

**Segundo.-** Someter a información pública este acuerdo provisional, por un periodo de treinta días, y publicar anuncio de dicha exposición en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento y en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

**Tercero.-** Elevar automáticamente a definitivo el presente acuerdo en el supuesto de que no se presentaran reclamaciones. En el caso de presentarse reclamaciones, éstas habrán de resolverse expresamente por el Pleno Municipal, y proceder a la aprobación definitiva del presente expediente.

**Cuarto.-** Publicar en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el acuerdo de aprobación definitiva o, en su caso, el inicial elevado automáticamente a aquella categoría

Al hilo del asunto la Sra. Oruesagasti pregunta si existe posibilidad de fraccionamiento del pago de este impuesto, a lo que el Sr. alcalde le responde afirmativamente siempre y cuando se cumplan los requisitos del reglamento municipal regulador de los aplazamientos y fraccionamientos.

**10.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto:**
**- Expediente modificación créditos nº 2020-KALD-000002-00: créditos adicionales.**

Alkate jaunak azaldu du kreditu-aldaketa hori alkatetzaren 2020ko apirilaren 1eko ebazpenaren bidez onartu zela, honako partida hauek handitzeko:

- Pagoeta parkea: 71.000 € gehiago. Izan ere, hasiera batean, konponketa lanak faseka egitea aurreikusi zen, horretarako 23.000 euroko diru kopurua jarri zelarik, baina obra hasi ondoren, aukerakoa ikusi da obra osorik egitea, makinak hantxe bertan daudelako, eta parkea jendearentzat itxita dagoelako.

- Inbertsioak pilotalekuan. 25.000 € gehitu dira aldagelako obrak osatzeko eta bainugela egokitua egiteko.

- Iparragirre plazako garajearen irteera: 75.000 € jarri dira, hasiera batean aurreikusi gabe zegoen irteeraren estalkia egiteko.

- Sarralde deskontaminatzea. 42.000 € jarri dira deskontaminazio prozesuarekin jarraitzeko eta higiezineko eremu gehiagoren lurzoruaren kalitate adierazpena lortzeko.

Guztira, 213.000 euro dira, gerakinetik lortutakoak.

Jarraian, kontu-hartzailetzak aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta kreditu-aldaketako espediente honetako gastu-arauaren helburuak betetzeari buruz egindako txostenaren berri eman du kontu-hartzaile jaunak:

Aurrekontu egonkortasuna: onespen espedienteak 734.015,40 euroko defizita du,

El Sr. alcalde expone que esta modificación de créditos fue aprobada por resolución de alcaldía de 1 de abril de 2020 con la finalidad de aumentar las siguientes partidas:

- Parque Pagoeta, que se aumenta en 71.000 €. La razón está en que en principio se preveía la ejecución de la obra de reparación por fases habiéndose destinado una consignación de 23.000 €, pero iniciada la misma se ha considerado como oportunidad ejecutarla en su totalidad, tanto por estar la maquinaria in situ como por estar el parque cerrado al público.

- Inversiones en el frontón. Se ha aumentado en 25.000 € para completar las obras del vestuario y también para hacer un baño adaptado.

- Salida del garaje de la plaza Iparragirre, se ha dotado con 75.000 € para ejecutar la cubierta de la salida que inicialmente no estaba prevista.

- Descontaminación Sarralde. Se ha dotado con 42.000 € para seguir con el proceso de descontaminación y obtener la declaración de calidad del suelo de mas zonas del inmueble.

En total son 213.000 € que se han obtenido del remanente.

Seguidamente, el Sr. Interventor da cuenta del informe emitido por Intervención sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto de este expediente de modificación de créditos :

Estabilidad presupuestaria: el expediente de aprobación presenta un déficit de 734.015,40 €, y dado que no se prevén operaciones significativas

eta, ondoren doitzea eskatzen duen eragiketa esanguratsurik aurreikusten ez denez, kalkulua 1. kapitulutik 7.era bitarteko diru-sarreren arteko diferentzia gisa egin da. 2020rako helburu legala zero defizita da. Beraz, ez da aurrekontu egonkortasunaren helburua betetzen.

Finantza iraunkortasuna: 2020ko abenduaren 31n, zorra likidatutako diru-sarrera arrunten % 0,32 izatea aurreikusten da. 2020rako ezarritako lege-helburua da zenbateko hori % 70etik beherakoa izatea. Beraz, finantza-iraunkortasunaren helburua betetzen da.

Gastu-araua: 2020ko ekitaldian, gastu konputagarria 9.005.922,40 € izan da, eta gastuaren muga 7.811.137,30 €, eta 2020rako ezarritako legezko helburua % 2,90 baino txikiagoa izatea da. Beraz, ez da gastu-araua betetzen.

Ondorioz, toki-erakunde honek ez ditu betetzen aurrekontu egonkortasunaren helburuak eta gastu-araua. Likidazioan egoera hori berretsiko balitz, toki-erakunde horrek plan ekonomiko finantzario bat onartu beharko luke. Plan horrek aukera eman behar du ekitaldi honetarako eta hurrengorako defizit helburua eta gastu-araua betetzeko, eta 2020. urtean zor bizia diru-sarrera arrunten % 70 edo txikiagoa izateko. Plan hori gehienez hilabeteko epean aurkeztu beharko zaio Udalbatzari, likidazio espedientea onartzen denetik zenbatzen hasita; gehienez ere bi hilabeteko epean, aurkezten denetik zenbatzen hasita; eta gehienez ere hiru hilabeteko epean jarri beharko da martxan, likidazio espedientea onartzen denetik zenbatzen hasita.

que exijan un ajuste posterior el cálculo se ha efectuado como diferencia entre los ingresos de los capítulos 1 al 7. El objetivo legal para 2020 es de déficit cero. Por tanto no se cumple con el objetivo de estabilidad presupuestaria.

Sostenibilidad financiera: A 31 de diciembre de 2020 se prevé que la deuda suponga el 0,32% de los ingresos corrientes liquidados. El objetivo legal establecido para 2020 es que la citada magnitud sea inferior al 70%. Por tanto se cumple con el objetivo de sostenibilidad financiera.

Regla de gasto: En el ejercicio 2020 el gasto computable ha sido de 9.005.922,40 € y el límite de gasto 7.811.137,30€, y el objetivo legal establecido para el 2020 es que sea inferior al 2,90 %. Por tanto, no se cumple la regla de gasto.

En consecuencia, esta entidad local no cumple con los objetivos de estabilidad presupuestaria y la regla de gasto. Si en la liquidación se confirmara esta situación, esta entidad local estaría obligada a aprobar un plan económico financiero. Dicho plan debe posibilitar el cumplimiento del objetivo de déficit y regla de gasto para el presente ejercicio y el siguiente, y que la deuda viva el año 2020 sea del 70% de los ingresos ordinarios o inferior. Dicho plan habrá de presentarse al Pleno en el plazo máximo de un mes, contado desde la aprobación del expediente de liquidación; plazo de dos meses, máximo, contado desde la presentación; y habrá de ponerse en marcha en un plazo máximo de tres meses, contado desde la aprobación del expediente de liquidación.

Urretxuko udala

**- 2020-KALD-000003-00 zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gehigarriak.**

Alkate jaunak azaldu du kreditu-aldaketa hori Alkatetzaren 2020ko apirilaren 1eko ebazpenaren bidez onartu zela. Gizarte Ekintzako udal sailak egindako eskaerari erantzun zaio, eta, gainera, Covid-19aren ondorioak arintzen saiatu dira. Zehazki, honako partida hauek handitu edo hornitu dira:

- Gizarte-proiektuak: 8.000 € gehiago.
- Familiaren esku-hartzea: 5.000 € gehiago.
- Etxez etxeko laguntza zerbitzua, 45.000 € gehiago.
- Gizarte-larrialdietarako laguntzak: 15.000 € gehiago.
- Banakako laguntzak: 20.000 € gehiago.

- Eguneko Zentroko inbertsioak: 7.000 € gehiago.
- Merkataritza sustatzea (Covid): 110.000 € jarri dira.
- Merkataritza sustatzeko azterlana (Covid-19): 20.000 € jarri dira.
- Hainbat hornidura (Covid-19): 20.000 € jarri dira.

Guztira, 250.000 €, gerakinetik lortutakoak.

Alkate jaunak azaldu du, oraingoz, gerakina dagoen bezala utziko dela aurrekontu-aldaketa horien ondoren, eta uztailean aurrekontuaren exekuzio-egoera aztertuko dela.

**- Expediente modificación créditos nº 2020-KALD-000003-00: créditos adicionales.**

El Sr. alcalde expone que esta modificación de créditos fue aprobada por resolución de alcaldía de 1 de abril de 2020. Se ha dado respuesta a la demanda planteada por el departamento municipal de Accion Social, y ademas se intenta paliar en parte los efectos del Covid-19. En concreto se han aumentado o dotado las siguientes partidas:

- Proyectos sociales, se aumenta en 8.000 €
- Intervención familiar, se aumenta en 5.000€
- Servicio de ayuda domiciliaria, se aumenta en 45.000 €.
- Ayudas emergencia social, se aumenta en 15.000 €
- Ayudas individuales, se aumenta en 20.000 €
- Inversiones en Centro Día, se aumenta en 7.000 €
- Fomento del comercio (Covid), se dota con 110.000 €
- Estudio para el fomentod el comercio (Covid-19), se dota con 20.000 €
- Diversos suministros (Covid-19), se dota con 20.000 €.

En total 250.000 € que se han obtenido del remanente.

El Sr. Alcalde expone que, de momento se dejará el remanente como está tras estas modificaciones presupuestarias, y que en julio se analizará el estado de ejecución presupuestaria.

Gogora ekarri du hasierako asmoa zela gerakinetik 1.000.000 € erabiltzea Jose Mari Lasa plazarako eta udal-brigadarako kamioi bat erosteko, baina egokitu zaigun eta bizitzea egokitzen ari zaigun egoeraren ondoren, udal-talde guztien adostasunarekin, proiektu horiek baztertu egin dira.

Jarraian, kontu-hartzailetzak aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta kreditu-aldaketako espediente honetako gastu-arauaren helburuak betetzeari buruz egindako txostenaren berri eman du kontu-hartzaile jaunak:

Aurrekontu egonkortasuna: onespen espedienteak 734.015,40 euroko defizita du, eta, ondoren doitzea eskatzen duen eragiketa esanguratsurik aurreikusten ez denez, kalkulua 1. kapitulutik 7.era bitarteko diru-sarreren arteko diferentzia gisa egin da. 2020rako helburu legala zero defizita da. Beraz, ez da aurrekontu egonkortasunaren helburua betetzen.

Finantza iraunkortasuna: 2020ko abenduaren 31n, zorra likidatutako diru-sarrera arrunten % 0,32 izatea aurreikusten da. 2020rako ezarritako lege-helburua da zenbateko hori % 70etik beherakoa izatea. Beraz, finantza-iraunkortasunaren helburua betetzen da.

Gastu-araua: 2020ko ekitaldian, gastu konputagarria 9.005.922,40 € izan da, eta gastuaren muga 7.811.137,30 €, eta 2020rako ezarritako legezko helburua % 2,90 baino txikiagoa izatea da. Beraz, ez da gastu-araua betetzen.

Recuerda que la intención inicial era destinar 1.000.000 € del remanente para la plaza Jose Mari Lasa y para adquirir un camión para la brigada municipal, pero tras la situación que nos ha tocado y nos está tocando vivir, con el consenso de todos los grupos municipales estos proyectos se han aparcado.

Seguidamente, el Sr. Interventor da cuenta del informe emitido por Intervención sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto de este expediente de modificación de créditos :

Estabilidad presupuestaria: el expediente de aprobación presenta un déficit de 734.015,40 €, y dado que no se prevén operaciones significativas que exijan un ajuste posterior el cálculo se ha efectuado como diferencia entre los ingresos de los capítulos 1 al 7. El objetivo legal para 2020 es de déficit cero. Por tanto no se cumple con el objetivo de estabilidad presupuestaria.

Sostenibilidad financiera: A 31 de diciembre de 2020 se prevé que la deuda suponga el 0,32% de los ingresos corrientes liquidados. El objetivo legal establecido para 2020 es que la citada magnitud sea inferior al 70%. Por tanto se cumple con el objetivo de sostenibilidad financiera.

Regla de gasto: En el ejercicio 2020 el gasto computable ha sido de 9.005.922,40 € y el límite de gasto 7.811.137,30 €, y el objetivo legal establecido para el 2020 es que sea inferior al 2,90 %. Por tanto, no se cumple la regla de gasto.

Urretxuko udala

Ondorioz, toki-erakunde honek ez ditu betetzen aurrekontu egonkortasunaren helburuak eta gastu-araua. Likidazioan egoera hori berretsiko balitz, toki-erakunde horrek plan ekonomiko finantzario bat onartu beharko luke. Plan horrek aukera eman behar du ekitaldi honetarako eta hurrengorako defizit helburua eta gastu-araua betetzeko, eta 2020. urtean zor bizia diru-sarrera arrunten % 70 edo txikiagoa izateko. Plan hori gehienez hilabeteko epean aurkeztu beharko zaio Udalbatzari, likidazio espedientea onartzen denetik zenbatzen hasita; gehienez ere bi hilabeteko epean, aurkezten denetik zenbatzen hasita; eta gehienez ere hiru hilabeteko epean jarri beharko da martxan, likidazio espedientea onartzen denetik zenbatzen hasita.

**<u>11.- Ekainaren 28 LGTBI+ pertsonen sexu askatasunaren nazioarteko eguna: adierazpen intituzionala.</u>**

Alkate jaunak ondoren hitzez hitz jasotzen den adierazpen instituzionala irakurri du; Urola Garaia Mankomunitateko Berdintasun Arloan adostutako testu bat dela adierazi du:

***2020ko Ekainaren 28ko ADIERAZPEN INSTITUZIONALA***

*LGTBI kolektiboa, berriro biltzen da ekainaren 28an, aurten ere, euskal gizartearen aurrean eskubideak eta bizikidetza aniztasunetik aldarrikatzeko., 1969ko ekainaren 28an, joan den urtean 50. urteurrena ospatzen ari ginela, Stonewalleko errebolta gertatu zen New Yorken, eta data hori bihurtu da, urtero, gure aldarrikapenak eta lorpenak*

En consecuencia, esta entidad local no cumple con los objetivos de estabilidad presupuestaria y la regla de gasto. Si en la liquidación se confirmara esta situación, esta entidad local estaría obligada a aprobar un plan económico financiero. Dicho plan debe posibilitar el cumplimiento del objetivo de déficit y regla de gasto para el presente ejercicio y el siguiente, y que la deuda viva el año 2020 sea del 70% de los ingresos ordinarios o inferior. Dicho plan habrá de presentarse al Pleno en el plazo máximo de un mes, contado desde la aprobación del expediente de liquidación; plazo de dos meses, máximo, contado desde la presentación; y habrá de ponerse en marcha en un plazo máximo de tres meses, contado desde la aprobación del expediente de liquidación.

**<u>11.- 28 junio Día internacional por la liberación de las personas LGTBI+: declaración institucional</u>**

El Sr. Alcalde da lectura a la declaración institucional cuyo texto se transcibe literalmente a continuación, indicando que se trata de un texto consensuado en el área de Igualdad de la Mancomunidad Urola Garaia:

***DECLARACIÓN INSTITUCIONAL - 28 de junio de 2020***

*El colectivo LGTBI vuelve a reunirse este 28 de junio, un año más, para reivindicar ante la sociedad vasca los derechos y la convivencia desde la diversidad. Desde que 28 de junio de 1969 - celebrábamos el año pasado el 50 aniversario - ocurriera la revuelta de Stonewall en Nueva York, esta fecha se ha convertido en aquella en la que, cada año, nuestras reivindicaciones y logros son más visibles;*

Urretxuko udala

agerian jartzeko eguna; ezinbestean, data hori izan behar da oraindik lortu gabe dugun guztia agerian jartzeko eguna ere.

_______ Udalak eskerrak eman nahi ditu bizitza eta ahaleginak eman dituzten pertsona guztiei sexu-askapenaren aldeko borrokaren alde, eta, gaur egun, gizartea sentsibilizatzeko, kontzientziatzeko eta eraldatzeko lana antolatzen eta gauzatzen jarraitzen dutenei. Era berean, hemen eta gure mugetatik kanpo isilik irauten duten pertsona guztiak aitortu eta ahaldundu nahi ditu. Eta oso bereziki 2020. urte honetan, hain ohikoa ez den egoera bat bizitzen ari garen honetan.

Mundu guztian zehar etxeetako itxialdi orokorrera behartu gaituen pandemiak, kolektiboko pertsona asko erabateko babesgabetasunera eta ikusezintasunera eraman ditu. Eman diren egoera askoren artean, arreta jarri nahi dugu beren bizikidetza-ingurunean armairuan berriz gordetzeko betebeharra ikusi duten pertsona guztiengan, bai eta hurbileko pertsonen zainketen zama beren gain hartzen duten eta honengatik, aldi honetan bereziki bakardadea eta urruntasuna jasan duten LGTBI kolektiboko pertsona guzti horiengan.

___________ Udalean argi dugu ezin dela adi egoteari utzi. Azken urteotan, agerikoa da faxismoa defendatzen duten taldeen itzulera eta foro publiko jakin batzuetatik ere egiten diren saiakerak, LGTBI kolektiboaren eskubideei buruzko zalantzaren hazia mahai gainean jartzea, bai eta pertsona guztien berdintasunari buruzkoa ere.

ineludiblemente debe ser también la fecha en la ponemos de relieve todo aquello que aún nos queda por conseguir.

El Ayuntamiento de _____________ desea agradecer a todas las personas que han entregado su vida y esfuerzos a favor de la lucha por la liberación sexual, y que hoy en día siguen organizándose y llevando a cabo una labor de sensibilización, concienciación y transformación social. Quiere también reconocer y empoderar a todas las personas que resisten en silencio aquí y más allá de nuestras fronteras. Y quiere hacerlo muy especialmente este 2020 en que nos toca vivir una situación tan fuera de lo común.

La pandemia que nos ha obligado al encierro generalizado en todo el mundo ha llevado a muchas personas del colectivo al más absoluto desamparo e invisibilidad. Entre muchas de las situaciones que se han dado, nos gustaría poner el foco en todas aquellas personas que se han visto en la obligación de rearmarizarse en su propio entorno convivencial, así como en todas aquellas numerosísimas personas LGTBI que asumen la carga de los cuidados de sus personas cercanas y que, por ello, en este periodo han sufrido muy especialmente la soledad y el distanciamiento.

En el Ayuntamiento de __________ tenemos claro que no se puede bajar la guardia. Durante los últimos años es patente el retorno de grupos que defienden ideologías fascistas y los Intentos que se llevan a cabo, incluso desde determinados foros públicos, de poner sobre la mesa la semilla de la duda sobre los derechos del colectivo LGTBI, así como sobre la igualdad de todas las personas.

Urretxuko udala

*Horregatik uste dugu berebiziko garrantzia dutela bizitza eta eskubideak babesten dituzten lege arau berrituak. Oso garrantzitsua da, halaber, LGTBI kolektiboaren egungo errealitatea ezagutzea, hiri-zurrumurru eta -kondairez gain, egiaztatutako eta kuantifikatutako datuekin.*

*Ikusgaitasun lesbiko, trans eta bi-en egunak, trans despatologizazioaren aurkakoak, LGTBIfobiaren kontrakoak... bat egiten dute gaur egun, garen bezala izatearen eta nahi dugun bezala desiratzearen harrotasunaren aldarrikapenean, bakoitza bere erara, denak eta anitzak.*

*Hori dela eta, _________ Udaletik pertsona guztiei egun hau sexu-askapenaren alde egiten ari garen aurrerapen guztiak ospatzeko aprobetxatzera animatzen ditugu.*

*Aurten, Arrotasunaren eguna LTB emakumeen berdintasunerako borrokara bideratuta dago, bere eslogana "2020, LTB Emakumeak: Ahizpatasuna eta Feminismoa". LGTBI mugimenduan emakumeak ikusezinak bihurtu dira, batzuetan ahaztuak ere izan direlarik.*

*Hortaz, Urola Garaiko Udal Elkarteko eremuan, ______________ Udalak, honakoa adierazten du:*

1. *Giza eskubideekin dugun konpromisoa berresten dugu, baita aniztasun sexualaren, genero identitatearen eta orientazio sexualaren arabera jendea ez diskriminatzearekin ere. Egin diren aurrerapausoak aitortzeaz gain, berresten dugu egun oraindik dauden barrerak gainditzeko gure erabakia.*

*Es por ello por lo que consideramos de vital importancia la existencia de normas legales renovadas, que protejan las vidas y los derechos de las personas LGTBI. Es también de vital importancia conocer, más allá de los rumores y las leyendas urbanas, con datos constatados y cuantificados, la realidad en la que vive actualmente el colectivo LGTBI.*

*Los días de la visibilidad lésbica, trans, bi, contra la despatologización trans, en contra de la LGTBIfobia... se fusionan hoy en la reivindicación del orgullo de ser y desear, cada cual, a su manera, todos y todas diversas.*

*Es por lo que, desde el Ayuntamiento de _______________, animamos a todas las personas a aprovechar este día para celebrar todos los avances que vamos consiguiendo por la liberación sexual.*

*Este año el Orgullo está dirigido a la lucha por la igualdad de las mujeres LBT con el eslogan "2020, Mujeres LTB: Sororidad y Feminismo". Y es que dentro del colectivo LGTBI las mujeres son las grandes invisibilizadas y en algunos casos, hasta olvidadas.*

*Por todo ello, en el marco de la Mancomunidad de Urola Garaia el Ayuntamiento de ______________ declara lo siguiente:*

1. *Reafirmamos nuestro compromiso con los derechos humanos y, en consecuencia, con la diversidad sexual, así como de la no discriminación de las personas por su orientación sexual o identidad de género, reconociendo los avances en este marco, al tiempo que reiteramos nuestra firme*

2. *Aniztasun sexualaren aldeko eta orientazio sexualaren edo genero identitatearen arabera pertsonak ez diskriminatzeko politiketan apustu egiteko beharra adierazten dugu. Horretarako programak garatu behar dira, harrera proiektuak, informazioa, formazioa, sentsibilizazioa eta kontzientziazioa. Horrela lortuko dugu gure herriak gune seguruak izatea aniztasun sexualarentzako bere adierazpen guztietan.*

3. *Edozein motatako erasoa gaitzesten dugu gure udalerrietan; indarkeria fisikoa edota hitzezkoa, umiliazioa edota LGTBI pertsonekiko gutxiespena. Horregatik, konprometitzen gara:*

    a) *Askatasun sexualaren alde lan egiten duten taldeei eta elkarteei eta zehatzago, LGTBI kolektibo eta berdintasunaren arloan lan egiten dutenei gure laguntza eskaintzera.*

    b) *Herritar guztiei zuzendutako sentsibilizazio eta kontzientziazio kanpainak bultzatzera.*

    c) *Ekainaren 28ko aldarrikapen eta ospakizuna ikusgai egitera; horretarako udaletxeko balkoian ortzadar bandera zintzilikatuko da eta gainera urtetik-urtera LGTBI kolektiboaren eskubide eta askatasunerako ekintzak gehitzen joango dira.*

*determinación de avanzar en la superación de las barreras que aún perviven hoy en día.*

2. *Constatamos la necesidad de invertir en políticas en favor de la diversidad sexual y la no discriminación de las personas por su orientación sexual o identidad de género a través del desarrollo de programas y proyectos de atención, información, formación, sensibilización y concienciación, que hagan de nuestros pueblos espacios seguros para la diversidad sexual en todas sus manifestaciones.*

3. *Condenamos cualquier tipo de agresión, incluyendo tanto la violencia física como la verbal, la humillación y el menosprecio hacia personas LGTBI en nuestro municipio y nos comprometemos a:*

    a. *Apoyar a colectivos y asociaciones que trabajan por las libertades sexuales, en concreto, colectivos LGTBI y asociaciones que trabajan en el ámbito de la igualdad.*

    b. *Impulsar campañas de sensibilización y concienciación para toda la ciudadanía.*

    c. *Hacer visible la celebración del 28 de junio, colocando la bandera arco iris~~,~~ en el balcón del ayuntamiento y sumando actividades año tras año para trabajar por los derechos y libertades del colectivo LGTBI.*

Urretxuko udala

*d) LGTBI Kolektiboa identifikatzen duten taldearen sinboloak agerian jartzeko gero eta espazio gehiago jartzera, horretarako herriko paisaiarekin bat egin eta aldarrikapena urte osoko ekintza izan dadin.*

*e) COVID-19ak ekarri digun errealitate berriaren inguruko lanketa egitera, berdintasunezko gizarte askeago bat eraikitzeko.*

*f) Hurrengo III. Berdintasun Planean LGTBI pertsonen berdintasunerako ekintzak txertatzera, Hezkidetza Planaren baitan hezkuntzaren alorrean egiten ari den lanarekin jarraituz.*

*g) Emakume bisexualei, lesbianei eta transexualei lotzen zaizkien estereotipoekin amaitzeko neurriak bultzatzeko lan egitera.*

*d. Habilitar cada vez más espacios para hacer visibles los símbolos que identifican al colectivo LGTBI, de manera que formen parte del paisaje del día a día, para hacer esta reivindicación extensiva a todo el año.*

*e. Trabajar en la nueva realidad que nos ha traído la pandemia del COVID-19 para construir una sociedad más libre e igualitaria.*

*f. Incluir en el próximo III Plan de Igualdad acciones para la igualdad de trato para las personas LGTBI, siguiendo con el trabajo que se realiza en el ámbito educativo con el plan de Coeducación.*

*g. Trabajar medidas para romper con los estereotipos que acompañan a las mujeres bisexuales, lesbianas y transexuales.*

*COVID-19ren urtean, oso konplexua da LGTBI kolektiboarentzat kalera irtetea errealitatea ikusarazi eta aldarrikatzera. Gainera, arduragabekeria litzateke herritarrei kalean bilera masiboak egitera deitzea. Baina, krisietatik aukerak atera behar dira, eta, horregatik, ez da aukera galdu behar denboraldi honek gure gizartea eraldatzeko eman duen hausnarketan; eta hori egin beharra dago banantzen gaituen guztia kenduz eta izateko eta adierazteko askatasuna eman behar diren bizikidetza-arauak indartuz, LGTBI kolektiboko pertsonei, eta gainerako pertsona guztiei.*

*En el año de COVID-19, es sumamente complejo para el colectivo LGTBI salir a la calle a visibilizar y reivindicar su realidad. Creemos además que sería irresponsable llamar a la población a reuniones masivas en la calle. Pero de las crisis deben salir las oportunidades, y, por ello, no debemos perder la oportunidad para la reflexión, que este periodo nos ha dado, para transformar nuestra sociedad, y a hacerlo eliminando todo aquello que nos separa y reforzando las normas de convivencia que deben dotar a las personas del colectivo LGTBI y a todas las personas de libertad de ser y expresar.*

Urretxuko udala

*Herritarrei eskatzen diegu, beraz, sentsibilizazio- eta aldarrikapen-ekitaldi guztiekin bat egin dezatela, foro publikoetatik, komunikabideetatik eta sare sozialetatik erakuts dezatela gaur aniztasunaren aldeko borroka-eguna dela, eta balkoietan eta leihoetan bandera zintzilika dezatela.*

Irakurketa amaituta, erabaki honen azalpen zatian jasota geratu den adierazpen instituzionala onartu da aho batez.

**12.- Erregu eta galderak.**

Ez da galderarik egin.

Eta beste gairik izan gabe, amaiera eman zaio batzarrari, iluntzeko zazpirak eta berrogeita hamabost minutu direnean, eta horren guztiaren akta jaso da, eta bildutako guztiek sinatu dute, fede-emaile naizen honekin batera.

*Pedimos a la población, pues, que se sume a todos los actos de sensibilización y reivindicación que, desde los foros públicos, medios de comunicación y redes sociales, hagan visible que hoy es un día de lucha por la diversidad y que cuelgue en sus balcones y ventanas una bandera.*

Finalizada la lectura, por unanimidad se aprueba la declaración institucional cuyo texto se ha transcrito en el exponendo de este acuerdo.

**12.- Ruegos y preguntas.**

No se producen.

Y no habiendo más asuntos que tratar se da por finalizada la sesión a las diecinueve horas y cincuenta y cinco minutos, de todo lo cual se extiende la presente Acta que firman conmigo todos los asistentes, y de lo que doy fe.